

# NORDline

## Návod k použití

### Chladicí skříň s plnými dveřmi

**UR 200 (S)**

**UR 400 (S)**

**UR 600 (S)**



UR 600 S

## Vážení zákazníci,

děkujeme, že jste zakoupili výrobek značky NORDline. Přejeme Vám, abyste byli se zakoupeným přístrojem plně spokojeni.

Předkládáme Vám proto návod na obsluhu, který Vám umožní osvojit si správný postup při užívání tohoto přístroje, který pak bude pracovat bezpečně a spolehlivě. Váš přístroj je ohleduplný k životnímu prostředí a pomáhá tak zlepšit kvalitu každodenního života.

## ÚČEL



**Berte prosím na vědomí, že tento přístroj je určen pouze pro podnikatelské účely, pro použití v provozovnách.**

**Slouží ke skladování již zchlazených balených potravin a nápojů v prodejnách a stravovacích provozech. Neslouží k jejich zchlazování.**

## ÚVOD

Přečtěte si pozorně tento návod na obsluhu, než začnete výrobek používat. Návod k obsluze je stručný a obsahuje pouze informace, které Vám napomohou k plnému využití výrobku. Pečlivě uschovejte všechny díly, které byly spolu s výrobkem dodány. Návod na použití vždy předejte případnému dalšímu majiteli.

Čtěte pozorně tento návod před započítím jakýchkoliv operací s přístrojem, abyste předešli zbytečným poškozením přístroje či jiného majetku nebo vzniku možného úrazu, zranění či dokonce úmrtí osob v jeho blízkosti. Kromě toho, je důležité, dodržet všechna místní nařízení, normy a předpisy.

Výrobek NORDline byl zkonstruován v souladu s normami EU v platném znění.

Výrobce si vyhrazuje právo provádět technické změny svého výrobku bez předchozího oznámení.

## PRAVIDLA BEZPEČNÉHO POUŽITÍ







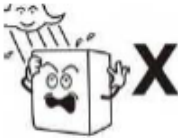


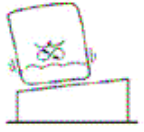
**V tomto odstavci jsou uveřejněna základní pravidla bezpečného použití, čtěte pozorně před instalací a použitím přístroje:**





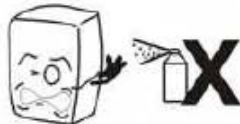


- **Přístroj by měl být zabalen a instalován několika osobami, aby nedošlo k poranění osob nebo poškození přístroje.**
- **Neumist'ujte přístroj do místnosti s vysokou vlhkostí – může dojít ke kondenzaci na povrchu přístroje.**
- **Neumist'ujte přístroj na přímé sluneční světlo a blízko tepelných zdrojů.**
- **Neumist'ujte přístroj venku nebo na volném prostranství a chraňte jej před deštěm a sněhem.**
- **Nikdy neumist'ujte zařízení do malého uzavřeného prostoru, kde necirkuluje vzduch.**
- **Nezamezujte přístupu dostatečného množství vzduchu a nezakrývejte větrací otvory.**
- **Přístroj je nutné umístit tak, aby bylo připojení k el. síti vždy přístupné a bylo možné připojení k elektrické síti vždy zkontrolovat.**
- **Nikdy nepřipojujte přístroj k el. síti přes prodlužovací elektrický kabel nebo**

- rozdělovače el. zásuvky, a podobně.
- Na zásuvku, do níž zapojíte přístroj, již nezapojujte současně přístroj jiný.
  - Zabraňte poškození napájecího kabelu nebo jeho spojování, dále zabraňte pokládání předmětů na napájecí kabel, hrozí úrazy elektrickým proudem.
  - V blízkosti napájecího kabelu by neměly být přístroje s vysokou teplotou - nebezpečí požáru.
  - Kabel nesmí být umístěn ve vlhkém prostředí.
  - Poškozený el. kabel či zástrčku nechte ihned vyměnit odborným pracovníkem servisu.
  - Při jakékoliv závadě vždy kontaktujte autorizované servisní středisko a neopravujte přístroj sami.
  - Vždy před manipulací s přístrojem nebo čištěním se ujistěte, že je přístroj vypnut ze zásuvky nebo je vypnutý jistič.
  - Odpojení přístroje od elektrického proudu provádějte vždy vytažením vidlice ze zásuvky nebo případně vypněte jistič, nikdy netahejte za kabel nebo neoddělujte kabel od přístroje.
  - Při přemísťování nedržte zařízení za dveře, či madlo dveří a vyhněte se častému přemísťování přístroje.
  - Nepoužívejte přístroj jako podstavec.
  - Nestoupejte na přístroj ani police (rošty), nezavěšujte se na ně.
  - Nikdy se nedotýkejte přístroje vlhkýma rukama, jste-li na bosu, případně s vlhkými chodidly nebo stojíte-li ve vodě.
  - Nikdy nepolívejte přístroj vodou nebo jinými roztoky.
  - Nepoužívejte ostré předměty, drátěnky a agresivní čističe.
  - Nepoužívejte parní čističe, elektrické přístroje uvnitř prostoru, deodoranty, šlehače,...
  - Do přístroje nedávejte žádné výbušniny a hořlavé látky, spreje s hořlavými látkami, zapalovače.
  - V blízkosti přístroje nemanipulujte s otevřeným ohněm a neskladujte hořlavé či výbušné látky.
  - Nenechejte děti, aby si s přístrojem hráli, sedali si na police nebo se zavěšovali na dveře.
  - Tento přístroj není určen pro používání osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, ledaže by byly pod dohledem nebo instruovány ohledně používání přístroje osobou odpovědnou za jejich bezpečnost.
  - Nenechávejte potraviny uvnitř přístroje na dobu delší, než je nezbytně nutné a dodržujte platné hygienické normy.
  - Jednotlivé díly obalu nesmí být ponechány v dosahu dětí, mohou pro ně být nebezpečné.
  - Obal zlikvidujte v souladu s místními předpisy o ukládání odpadu.
  - Přístroj zlikvidujte v souladu se zákonem o nakládání s odpady.

#### **Upozornění**

V tomto přístroji je použito chladiivo R134a. Během přepravy a instalace je třeba dbát zejména na to, aby nedošlo k poškození chladicího okruhu. Přístroj smí být přepravován pouze ve stojící poloze. Opravu přístroje musí provádět pouze kvalifikovaný odborník z autorizovaného střediska servisu.

<p><b>Manipulujte opatrně</b></p>  <p>Před manipulací vždy odpojte přístroj od elektrické sítě vytažením přívodního kabelu ze zásuvky. Při manipulaci nenaklánějte chladicí vitrínu o více než 45°.</p>	<p><b>Suché místo</b></p>  <p>Přístroj vždy umístěte na suché místo.</p>
<p><b>Dostatek prostoru</b></p>  <p>Vzdálenost obou bočních stran a zadní strany přístroje od stěn nebo jiných materiálů musí být více než 3 cm. Chladicí výkon by se mohl snížit, pokud je okolní prostor pro cirkulaci vzduchu příliš malý.</p>	<p><b>Dobré větrání</b></p>  <p>Přístroj vždy umísťujte na dobře větrané místo. Při prvním použití po manipulaci vyčkejte alespoň 2 hodiny a poté zastrčte síťový kabel do zásuvky a přístroj zapněte.</p>
<p><b>Daleko od zdroje tepla</b></p>  <p>Neumisťujte přístroj na přímé sluneční světlo, blízko zdroje tepla či topného tělesa, aby se nesnížil chladicí výkon.</p>	<p><b>Nezatěžovat</b></p>  <p>Nepokládejte těžké či horké předměty na horní desku.</p>
<p><b>Nevrtat otvory</b></p>  <p>Do přístroje nevrtajte žádné otvory a neinstalujte na neho žádný jiný materiál.</p>	<p><b>Stabilní místo</b></p>  <p>Vybalte přístroj a umístěte jej na rovné a pevné místo.</p>

<p><b>Žádná rozdvojka</b></p>  <p>Nepřipojujte přístroj na jednu zásuvku s jinými spotřebiči, jinak se kabel bude zahřívat a může dojít k požáru.</p>	<p><b>Chraňte kabely</b></p>  <p>Chraňte kabely. Kabely nepřerušujte ani nepoškozujte, jinak je riziko proudového svodu a požáru.</p>
<p><b>Neoplachovat</b></p>  <p>Neoplachujte povrch přístroje, jinak může dojít k proudovému svodu.</p>	
<p><b>Chraňte před hořlavinami a výbušninami</b></p>  <p>Do přístroje nedávejte žádné hořlaviny nebo výbušniny - například éter, benzín, líh, lepidlo a jiné výbušné látky. Do blízkosti přístroje neumísťte nebezpečné výrobky.</p>	<p><b>Žádné stříkání</b></p>  <p>Stříkat hořlaviny, např. barvy nebo laky v blízkosti přístroje není dovoleno, jinak hrozí vznik požáru.</p>
<p><b>Po výpadku proudu</b></p>  <p>Po výpadku proudu nebo odpojení přístroje vyčkejte vždy alespoň 5 minut, než přístroj opět zapnete.</p>	<p><b>Žádné léky</b></p>  <p>Uvnitř přístroje je zakázáno skladovat jakékoliv léky.</p>

## OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

**Obal** je ze 100 % recyklovatelného materiálu. Při jeho likvidaci se řiďte místními předpisy pro odstraňování odpadu. Společnost NOSRETI velkoobchod s. r. o., dovozce tohoto přístroje, je zaregistrována u autorizované obalové společnosti EKO-KOM, a.s. pod číslem EK-F06150058.

**Přístroj** je vyroben z recyklovatelných materiálů a je označen v souladu s evropskou směrnicí 2002/96/ES (v platném znění) o likvidaci elektrického zařízení.



Tento symbol na přístroji nebo na dokladech udává, že přístroj nesmí být likvidován spolu s domácím odpadem, ale je nutné ho odevzdat do příslušného sběrného centra k recyklaci el. zařízení nebo jiné místo k tomu určené. O

ekologické likvidaci vysloužilého přístroje se informujte u svého dodavatele nebo u místního úřadu. Dbejte na to, aby při přepravě na místo likvidace nedošlo k porušení chladicího okruhu a následného úniku chladiva.

Jednotlivé díly obalu, zejména polystyrén, igelit, plastové části, dřevo, karton a kov nesmí být ponechány v dosahu dětí, mohou být pro ně nebezpečné.

Ochranný obal je vyroben k ochraně přístroje a jednotlivých částí během přepravy a splňuje podmínky pro uvádění obalů na trh stanovené zákonem. Jedná se o přepravní obaly z PE fólie, profilovaného polystyrénu, polypropylenových pásků, dřeva, kartonu a kovu. Prosíme, odevzdejte obalový materiál do sběrných surovin, tak může být recyklován. Obal a všechny jeho části zlikvidujte v souladu s místními předpisy o ukládání odpadů.

## INSTALACE A PŘEVOZ

Nepřekrývejte jednotlivá zařízení přes sebe. Doporučujeme transportovat zařízení pouze ve stojaté poloze. Pokud během dopravy došlo k naklonění přístroj nebo byl-li přístroj skladován v chladném prostředí s teplotami do 5°C, doporučujeme nechat přístroj alespoň 6 hodin před zapnutím ve vzhorupřímé poloze.

Při dodávce zkontrolujte, zda je obal neporušený a zda během transportu nedošlo k žádnému poškození. Odstraňte lepenkovou krabici a spony, které připevňují přístroj k paletě, ustavte výrobek do správné polohy a pak odstraňte lepicí fólie z nerezové oceli.

Před započítím nakládky, ustálením a instalací zařízení na provozovně, si laskavě přečtěte pozorně informace o váze a rozměrech.

Výrobce odmítá jakoukoli odpovědnost za operace provedené bez přihlídnutí na výše popsaná bezpečnostní opatření.

Zabalený přístroj by měl být přepravován prostředky v souladu s platnými místními předpisy.

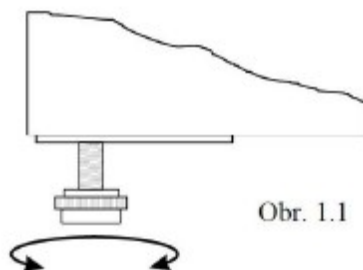
**Během přepravy je nutné zajistit stabilní polohu zabaleného výrobku! Nikdy nepřeklápějte krabice!**

## INSTALACE NA PROVOZOVNĚ

- Doporučujeme umístit zařízení v dobře větrané místnosti. Berte na vědomí, že v nevětraných místnostech mohou nastat komplikace – například kondenzace.
- Ustavte přístroj ve vodorovné poloze dle vodováhy pomocí vyrovnávacích nožiček.
- Přístroj je nutné instalovat ve vzdálenosti alespoň 5 cm od zdi po celém obvodu.

**Ustavení do vodorovné polohy:**

Přístroj je opatřen stavitelnými nožičkami – viz. obrázek 1.1.



## PŘIPOJENÍ DO ELEKTRICKÉ SÍTĚ

Přístroj je vybaven dvoupólovou vidlicí s uzemňovacím kolíkem. Uzemňená vidlice přístroje musí být připojena do uzemněné zásuvky, která je napájena vhodným proudem a napětím dle norem platných v ČR a podle údajů uvedených na výrobním štítku přístroje. Přístroj vybavený vidlicí je určen na napájení 220-240V/50Hz a jističní 16 A .

### Důležitá upozornění:

V případě, že přístroj bude používán bez uzemnění nebo nebude zapojení přístroje odpovídat platným normám v ČR, dovozce ani výrobce nenese žádnou odpovědnost za případné omezení funkčnosti přístroje či škody na zařízení a majetku, které se mohou vyskytnout.



**Nepokoušejte se prodloužit napájecí kabel jeho napojením na další napájecí kabel, nepoužívejte prodlužovací kabely a rozbočovače.**  
**Do zásuvky, na kterou jste přístroj napojili, již nepřipojujte žádná další zařízení.**

## ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ

- Neničte a neodstraňujte typový štítek přístroje, je velmi důležitý pro servisní účely.
- Před čištěním musí být přístroj odpojen od elektrické sítě.
- Povrch přístroje a všechna dostupná místa omyjte vlažnou vodou s vhodným čistícím prostředkem.
- Zajistěte, aby voda z čištění nepronikala do elektrických částí přístroje.
- Pravidelně a často přístroj čistěte tak, abyste dodržovali hygienické minimum.
- Přístroj vodou nepolévejte a nevyplachujte.

### Čištění dveřního těsnění:

- Zabraňte usazování nánosů tuků a mastnoty na dveřním těsnění. Pokud dojde k takovému zašpinění dveřního těsnění, neprodleně jej očistěte.
- Dveřní těsnění doporučujeme čistit pouze teplou (ne horkou) vodou.

### Čištění nerezových ploch

- Nerezová ocel má vrstvu, která zabraňuje tvorbě rzi.
- Nepoužívejte čistící prostředky, které mohou zničit nebo ovlivnit tuto vrstvu, a tím vyvolat korozi.
- Na nerezové povrchy vždy používejte pouze čistící prostředky určené speciálně na nerezové povrchy a vždy dbejte pokynů jejich výrobce, abyste nepoškodili nerezový

- povrch přístroje.
- Naneste tento přípravek na jemný hadřík, vyčistěte nerezové povrchy, otřete a vyleštěte je dosucha.
  - Vždy je nutné zajistit netoxičnost a maximální hygienu ošetřovaných ploch přístroje.
  - Nikdy nepoužívejte agresivní čisticí prostředky, ostré předměty, drátěné žínky apod.

### **Odstavení přístroje na delší dobu**

Vyjměte veškeré potraviny a odpojte přístroj od elektrické sítě vytažením přívodního kabelu ze zásuvky.

Důkladně vyčistěte vnitřek, vnějšek i těsnění přístroje a otevřete dveře kvůli řádnému vysušení a větrání.

### **ČIŠTĚNÍ KONDENZÁTORU**

Uživatel musí pravidelně každé 2 měsíce kontrolovat stav kondenzátoru a řádně jej vyčistit. Kondenzátor je umístěn v zadní spodní části přístroje za spodní větrací mřížkou. Nesmí být na něm usazeny nečistoty, zejména prach. V případě vyšší prašnosti prostředí doporučujeme oslovit servisní organizaci.

Případné zanesení kondenzátoru může způsobit hlasitý chod přístroje, obtížné spínání kompresoru, únik horkého vzduchu z dolní části přístroje a výrazné zhoršení kapacity chlazení.

Dodavatel ani výrobce nezodpovídají za poškození kompresoru nebo přístroje, které bude způsobeno zanášením kondenzátoru. V takovém případě nemusí být oprava uznána jako záruční.

#### **Postup čištění:**

- Odpojte přístroj od elektrické sítě.
- Na zadní straně ve spodní části odšroubujte mřížku.
- Za touto mřížkou se nachází kondenzátor.
- Jemným smetáčkem nebo vysavačem opatrně kondenzátor zbavte nečistot a prachu. Dbejte na to, abyste nepoškodili chladicí okruh.
- Po vyčištění prostor opět zakryjte - ochrannou mřížkou zašroubujte.



## VŠEOBECNÉ INFORMACE

- Chladicí skříň s plnými dveřmi
- Přístroj je vybaven ventilovaným chlazením.
- Výrobce zaručuje správnou funkčnost zařízení v optimálních podmínkách, tj. při teplotě okolí od +16 do +30°C a vlhkosti do 60%.



provozní teplota od -2 do +8°C

chladiivo R 134a

automatické odtávání,

digitální termostat

výškově nastavitelné rošty (roštové police)

zabudovaný zámek

snadno vyměnitelné těsnění

napětí 230V/50Hz

U modelu UR 600 a UR 600 S je vnitřní prostor přizpůsoben rozměrům GN 2/1

NA OBJEDNÁVKU: nerezová tyč s háčky

## POUŽITÍ PŘÍSTROJE

Ventilované chlazení zajistí rovnoměrnou teplotu v celém chladícím prostoru a tím rychlejší vychlazení surovin po jejich vložení. Vložené potraviny vždy zabalte.

### Uvedení do provozu:

- Připojte přístroj do vyhrazené zásuvky 220–240 V.

- Příklad má z výroby obvykle nastaven termostat a ve většině případů není nutné toto nastavení měnit. Začne pracovat kompresor a u ventilovaných skříní začne běžet ventilátor.
- Při zapínání zařízení se na displeji zobrazí aktuální teplota v zařízení.
- Po vychlazení úložného prostoru na požadovanou teplotu můžete vložit vychlazené potraviny.

**Pozn.: K sepnutí kompresoru dojde zhruba za 3 minuty po zapnutí přístroje. Teplota uvnitř prostoru závisí na nastavení teploty na regulátoru, okolní teplotě, četnosti otvírání dveří, aj.**

#### **Upozornění:**

- Neblokujte sání a odvod vzduchu. Udržujte cirkulaci vzduchu a chladicí výkon.
- Přepřívání potravinami ovlivňuje chladicí účinek.
- Vyhněte se častému otvírání dveří přístroje, které vede k nestabilní teplotě uvnitř prostoru.
- Nedotýkejte se kompresoru, hrozí popálení.
- K urychlení odmrazování nepoužívejte mechanické prostředky.
- Dbejte na to, aby nedošlo k poškození okruhu chladicího média.
- Namrazování a odpařování je přirozený proces závislý na teplotních rozdílech, kdy vlhkost vzduchu dosáhne 60%.

#### **Uskladnění potravin:**

- Nevkládejte potraviny teplé, je nutné je předem vychladit!
- Potraviny vkládejte zabalené.
- Nápoje vkládejte ve stojaté poloze v uzavřených lahvích.
- Při uskladnění potravin dodržujte platné hygienické normy.

#### **Zámek:**

Chladnička se dodává se zámkem na čelním panelu:



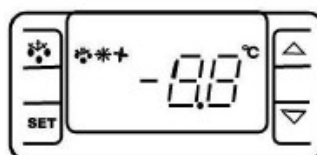
#### **Tyč s háčky: (na objednávku)**

Zasuňte nerezovou závěsnou tyč do drážek držáků roštových polic – zasouvejte je do stejné výšky na obou stranách – viz obrázek.



## OVLÁDÁNÍ:

Termostat je umístěn na ovládacím panelu,





### Zobrazení nastavené teploty:

**SET** Stiskem tohoto tlačítka na displeji zobrazíte nastavenou teplotu. Opětovným stiskem tlačítka se vrátíte k běžnému zobrazení.

### Nastavení nové teploty:

**SET** Držte krátce zmáčknuté tlačítko SET, dokud nezačne blikat indikátor °C.

 Stiskem tohoto tlačítka zvýšíte nastavenou teplotu.

 Stiskem tohoto tlačítka snížíte nastavenou teplotu.

**SET** Stiskem tohoto tlačítka uložíte nové nastavení. Opětovným stisknutím zobrazíte na displeji aktuální teplotu v prostoru.

### Kódy alarmu:

- P1' Bliká na displeji: značí, že je vadné čidlo skříně zařízení.  
Dokud nedojde k opravě, zařízení se bude pokoušet udržet nastavenou teplotu.
- P2' Bliká na displeji: značí, že je vadné čidlo výparníku.  
Tato chyba nemá vliv na funkci zařízení, ale mělo by dojít k neprodlené opravě.

## TECHNICKÉ INFORMACE

	UR 200	UR 200 S	UR 400	UR 400 S	UR 600	UR 600 S
Čistý objem (l)	130	130	340	340	570	570
Příkon (W)	150	150	185	185	200	200
Počet polic	2	2	4	4	4	4
Vnitřní užitný rozměr roštů Š x H (cm)	48,5 x 37	48,5 x 37	48,5 x 37	48,5 x 37	62,5 x 50	62,5 x 50
Vnější rozměry Š x H x V (cm)	60,3 x 59,5 x 85,5	60,3 x 59,5 x 85,5	60,3 x 59,5 x 185,5	60,3 x 59,5 x 185,5	78 x 70 x 189,5	78 x 70 x 189,5

Technické informace – viz výrobní štítek přístroje.

## ODSTRAŇOVÁNÍ PROBLÉMŮ

Problém	Příčina a náprava
Žádné chlazení	Je zástrčka řádně zastrčená v zásuvce? Není pojistka spálená?
Nedostatečné chlazení	Není chladič zařiz. na přímém slunečním světle? Není v blízkosti nějaký zdroj tepla? Není okolní větrání nedostatečné? Není blokováno sání vzduchu? Je termostat nastaven správně?
Nadměrná hlučnost	Přístroj není v rovině. Přístroj se dotýká stěny nebo jiného předmětu.
Pokud jednoduché odstranění potíží nevyřeší problémy, obraťte se na místního servisního zástupce.	

Pokud přístroj nechladí, zkuste vypnout výrobek a po 15 minutách výrobek uveďte opět do provozu. Po 5 minutách zkontrolujte, zda se na výparníku objevila námraza. Výrobek zbytečně neotvírejte.

Následující jevy nejsou považovány za problémy:

- Když je přístroj v chodu, je slyšet šumění vody, jedná se o normální jev, protože chladič médium cirkuluje v systému.
- Ve vlhkém období se na vnější straně chladič skříně může vyskytovat kondenzace. Není to na závadu, jednoduše ji setřete hadříkem.

## **SERVISNÍ SLUŽBA:**

Jestliže jste vše zkontrolovali a problém stále trvá, obraťte se na naši servisní službu a neprovádějte žádné opravy sami.

Pro servisní středisko si připravte tyto informace:

- Typ poruchy (co nejpřesněji)
- Model výrobku (viz štítek)
- Sériové číslo (viz štítek)
- Název provozovny, kde se výrobek nachází
- Kontaktní osoba
- Datum a rok zakoupení
- Datum, kdy je možné navštívit zákazníka
- V případě záruky - záruční list NOSRETI velkoobchod s.r.o.

INFORMACE O SERVISNÍM STŘEDISKU PODÁ:

**Informace o servisu podá:**

**NOSRETI velkoobchod s.r.o.**

**Tel.: +420 595 696 630**

**Mob.: +420 606 720 002**

**[servis.elektro@nosreti.cz](mailto:servis.elektro@nosreti.cz)**



Na přístroj bylo vydáno prohlášení o shodě.